

**BOARD OF DIRECTORS
REPORT
3rd QUARTER 2010**

تقرير مجلس الإدارة
خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٠

INVESTBANK posted net profit of AED 236.2 million by the end of 3rd quarter of 2010, Increase of 4.1% compared to AED 226.9 million for the same period.

بلغت أرباح بنك الاستثمار الصافية ٢٣٦,٢ مليون درهم بنهاية الربع الثالث من العام ٢٠١٠ مقارنة بمبلغ ٢٢٦,٩ مليون خلال نفس الفترة من العام ٢٠٠٩ الماضي وبزيادة نسبتها ٤,١%.

The Bank posted an operating income, of AED 370.5 million.

وبلغت الأرباح من العمليات ٣٧٠,٥ مليون.

The Bank's revenues generated from Interest hit AED 259.0 million, compared to AED 252.4 million up by 3% compared with the same period of 2009 while the non-interest income reached AED 111.5 million.

كما بلغت الإيرادات من الفوائد ٢٥٩ مليون درهم، مقارنة بمبلغ ٢٥٢,٤، وبزيادة نسبتها ٣%، كما حققت الإيرادات من غير الفوائد ١١١,٥ مليون درهم.

Total loans advances increased by 12% where as customer deposits increased by 7% compared with Dec. 09.

وارتفع إجمالي القروض والسلفيات بنسبة ١٢% وارتفع إجمالي الودائع بنسبة ٧% مقارنة بما سبق تحقيقه بنهاية العام ٢٠٠٩.

Total assets reached AED 10.2 Billion up by 5.35%, where as total liabilities reached AED 8.2 Billion Up by 5.65% compared with Dec. 09.

ووصل إجمالي الموجودات إلى ١٠,٢ مليار محققاً زيادة نسبتها ٥,٣٥%، كما وصل إجمالي المطلوبات إلى ٨,٢ مليار درهم وبزيادة نسبتها ٥,٦٥% مقارنة بنهاية العام ٢٠٠٩ الماضي.

The shareholders Equity reached AED 1.9 Billion.

وحقق إجمالي حقوق المساهمين ١,٩ مليار درهم.



بنك الاستثمار ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

المكتب المسجل

شارع البرج
ص.ب. ١٨٨٥ - شارقة
الإمارات العربية المتحدة

بنك الاستثمار ش م ع

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

صفحة

المحتويات

١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	البيان المرحلي الموجز للمركز المالي
٤ - ٣	بيان لدخل الشامل المرحلي الموجز
٥	بيان لتدفقات النقدية المرحلي الموجز
٦	بيان للتغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
١٥ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة



ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آبي، دبي، الإمارات
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ (٤) ٣٥٦٩٥٠٠
الفاكس الرئيسي: +٩٧١ (٤) ٣٢٦٧٧٨٨
فاكس قسم التدقيق: +٩٧١ (٤) ٣٢٦٧٧٧٣
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة / مساهمي بنك الاستثمار ش.م.ع.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيان المرحلي الموجز للمركز المالي المرفق لـ بنك الاستثمار ش.م.ع. ("البنك") ، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل (الذي يتضمن بيان منفصل للدخل المرحلي الموجز وبيان لخر للدخل الشامل المرحلي الموجز) ، والتكويرات في حقوق الملكية ، والتكتفات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما نتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن رأينا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتطلب أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات ، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، والقيام بإجراءات تحقيقية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق أعمال التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن أعمال المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نتيدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها ، لم يتسرع انتقادنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المالية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

كبي بي إم جي
مفتخر دجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨

14 OCT 2010

بنك الاستثمار ش. م. ع.

البيان المرحلي الموجز للمركز المالي
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
١,٠٣١,٠٢٤	٥٥٢,٦٤٠		النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٣٨٥,٦٣٦	١,٣٢٦,٢٩١	٧	المستحق من بنوك أخرى
٦,٣٨٨,٨٦٣	٧,١٧١,٦٧١		القروض والسلفيات للعملاء
٢٨٦,٥٥٢	٤٧٠,٧٥٦		مديونيات العملاء للقبولات
٤٦٢,٣٤٥	٥٤٢,٠٣٢	٢	الأوراق المالية الاستثمارية
٤١,٥٠٦	٤١,٣٥٩		المتكاثات والمعدات
٧٦,٤٢٦	٨٥,١١٤		الموجودات الأخرى
٩,٦٧٢,٣٥٢	١٠,١٨٩,٨٦٣		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٢٩٧,٦٥٤	٦٧,٠٠٠		الودائع من بنوك أخرى
٧,٠٦٢,٧٣٨	٧,٥٣٢,٩٠٤		ودائع العملاء
٢٨٦,٥٥٢	٤٧٠,٧٥٦		المطلوبات قيد القبولات
١٤٨,٨٦٩	١٦٥,٩٢٣		المطلوبات الأخرى
٧,٧٩٥,٨١٣	٨,٢٣٦,٥٨٢		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
١,١٥٥,٠٠٠	١,١٥٥,٠٠٠	١٠	رأس المال
٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣		الاحتياطي القانوني
٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣		الاحتياطي الخاص
٢٠,١٧٠	(٣٠,٤٣٦)		احتياطي القيمة العادلة
٢٢٠,٩٨٣	٣٥٨,٣٣٠		الأرباح المحتجزة
١,٨٧٦,٥٣٩	١,٩٥٣,٢٨٠		إجمالي حقوق الملكية
٩,٦٧٢,٣٥٢	١٠,١٨٩,٨٦٣		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

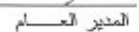
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة وتوقيعها بالإتابة عنه بواسطة:



عضو مجلس الإدارة

14 OCT 2010


المدير العام

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة منرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموجز (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤٩,٧٧٣	١٥٤,٨٥٦	٤٤١,٦٧٤	٤٤١,٦٤٨	الإيرادات التشغيلية
(٦٣,٠٦٧)	(٦٢,٥٧٣)	(١٨٩,١٨٤)	(١٨٢,٦٤٢)	إيرادات الفائدة
٨٦,٧٠٦	٩٢,٢٨٣	٢٥٢,٤٩٠	٢٥٩,٠٠٦	مصروفات الفائدة
٢٤,٣٩٠	٢٦,٥٣١	٨٠,٩٢٢	٨٨,٥٩٣	صافي إيرادات الفائدة
١١١,٠٩٦	١١٨,٨١٤	٣٣٣,٤١٢	٣٤٧,٥٩٩	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٥,٥١٦	٥,٥١١	١٦,٩٢٣	١٥,٠٧٣	صافي الإيرادات من التعامل بالعملة الأجنبية
١٢,٥٢٠	(٤٦)	٣٦,٢٧٣	(١,٩٨٩)	صافي (الخسائر)/ الأرباح من الأوراق المالية الاستثمارية
٣,٠٢٦	٣,٧٨١	٩,٨٦٧	٩,٨٤٤	الإيرادات التشغيلية الأخرى
١٣٢,١٥٨	١٢٨,٠٦٠	٣٩٦,٤٧٥	٣٧٠,٥٢٧	إجمالي الإيرادات التشغيلية
(٢٣,٩٩٠)	(٢٦,٧٥٨)	(٧٣,١٨٠)	(٧٦,٤٤٨)	المصروفات التشغيلية
(٦,٦٣٧)	-	(١٦,٠١٥)	-	المصروفات الإدارية والعمومية
(٥٢,٢٦٦)	(٣٦,٨١٤)	(٧١,٤٨٢)	(٥٠,٣٦٠)	الخسائر من انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
(٦٤٤)	(٦٤٤)	(١,٩٣٣)	(١,٩٣٣)	المخصص لانخفاض قيمة محدد (صافي من العكس)
(٢,٢٩٨)	(١,٨٥٠)	(٦,٩٠٨)	(٥,٥٧٢)	المخصص لانخفاض قيمة المحفظة الاستثمارية
٤٦,٣٢٣	٦١,٩٩٤	٢٢٦,٩٥٧	٢٣٦,٢١٤	المخصص للمصروفات الأخرى
٠,٠٤	٠,٠٥	٠,٢٠	٠,٢٠	صافي أرباح الفترة
				ربحية السهم (بالدرهم الإماراتي)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٦,٣٢٣	٦١,٩٩٤	٢٢٦,٩٥٧	٢٣٦,٢١٤
-	-	-	(١,٢٠٠)
٣,٩٤٢	-	٤,٨٢٢	-
٦,٦٣٧	-	١٦,٠١٥	-
(٣,٤٥١)	-	(٥,٩٦٢)	-
-	١٨,٠٧٦	-	(١٩,٦٧٣)
٥٣,٤٥١	٨٠,٠٧٠	٢٤١,٨٣٢	٢١٥,٣٤١

صافي أرباح الفترة

الإيرادات الشاملة الأخرى:
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة

احتياطي إعادة التقييم للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة
إلى بيان الدخل عند استبعاد الاستثمارات

الخسائر من انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
المحوّلة إلى بيان الدخل

التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع ، صافي

التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة
العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المرجحة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٦,٩٥٧	٢٣٦,٢١٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		صافي أرباح الفترة
٥,٢٦١	٣,٩٩٨	التصويبات لـ:
(٥,٧٣١)	(٤,٩٥١)	الاستهلاك
٧٣,٤١٥	٥٢,٢٩٣	إيرادات توزيعات الأرباح
١٦,٠١٥	-	صافي خسائر انخفاض القيمة والمخصص العام
(٣٦,٢٧٣)	١,٩٨٩	الخسائر من انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع
٢٧٩,٦٤٤	٢٨٩,٥٤٣	صافي (الخسائر) / الأرباح من الأوراق المالية الاستثمارية
		الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
	٤٧٥,٠٠٠	التغير في ودائع الأجل لدى البنوك وشهادات الودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والتي تستحق بعد ثلاثة شهور
(٨١,٥١٦)	(٨٣٥,١٠١)	التغير في القروض والسلفيات إلى العملاء
(١٢,٠٥٣)	(٨,٦٨٨)	التغير في الموجودات الأخرى
(٣٣٨,٠١٤)	٤٧٠,١٦٦	التغير في الودائع من العملاء
٨١,٠٩٧	١٧,٠٥٤	التغير في المطلوبات الأخرى
-	(١,٢٠٠)	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
(٧٠,٨٤٢)	٤٠٦,٧٧٤	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٢,٩٨٢)	(٣,٨٥١)	شراء ممتلكات ومعدات
(١١٣,٩٥٣)	(١٩٠,٩٦٢)	شراء أوراق مالية استثمارية
٢٣٤,٨٠١	٨٩,٦١٣	لمتحصلات من بيع أوراق مالية استثمارية
٥,٧٣١	٤,٩٥١	توزيعات الأرباح للمستلمة
١٢٣,٥٩٧	(١٠٠,٢٤٩)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	(١٣٨,٦٠٠)	توزيعات الأرباح نقدية المنفوعة
-	(١٣٨,٦٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٥٢,٧٥٥	١٦٧,٩٢٥	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
١,٣٦٨,٣٧٥	١,٦٤٤,٠٠٦	النقد وما يعادله في ١ يناير
١,٤٢١,١٣٠	١,٨١١,٩٣١	النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المنرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش م ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

الإجمالي الف درهم	الأرباح المحتجزة الف درهم	احتياطي القيمة العادلة الف درهم	الاحتياطي الخاص الف درهم	الاحتياطي القانوني الف درهم	رأس المال الف درهم
١,٥٤٤,٤٦٥	٥٥,١٧٠	(٢٣,٣٨٧)	٢٠٦,٣٤١	٢٠٦,٣٤١	١,١٠٠,٠٠٠
٢٢٦,٩٥٧	٢٢٦,٩٥٧	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
٢٠,٨٣٧	-	٢٠,٨٣٧	-	-	-
(٥,٩٦٢)	-	(٥,٩٦٢)	-	-	-
١٤,٨٧٥	-	١٤,٨٧٥	-	-	-
٢٤١,٨٣٢	٢٢٦,٩٥٧	١٤,٨٧٥	-	-	-
-	(٥٥,٠٠٠)	-	-	-	٥٥,٠٠٠
-	-	-	-	-	-
١,٧٨٦,٢٩٧	٢٢٧,١٢٧	(٨,٥١٢)	٢٠٦,٣٤١	٢٠٦,٣٤١	١,١٥٥,٠٠٠
١,٨٧٦,٥٣٩	٢٣٠,٩٨٣	٢٠,١٧٠	٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣	١,١٥٥,٠٠٠
-	٣٠,٧٤٢	(٣٠,٧٤٢)	-	-	-
١,٨٧٦,٥٣٩	٢٦١,٧٢٥	(١٠,٥٧٢)	٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣	١,١٥٥,٠٠٠
٢٣٦,٢١٤	٢٣٦,٢١٤	-	-	-	-
(١,٢٠٠)	(١,٢٠٠)	-	-	-	-
(١٩,٦٧٣)	-	(١٩,٦٧٣)	-	-	-
٢١٥,٣٤١	٢٣٥,٠١٤	(١٩,٦٧٣)	-	-	-
-	١٩١	(١٩١)	-	-	-
٢١٥,٣٤١	٢٣٥,٢٠٥	(١٩,٨٦٤)	-	-	-
-	-	-	-	-	-
(١٣٨,٦٠٠)	(١٣٨,٦٠٠)	-	-	-	-
١,٩٥٣,٢٨٠	٣٥٨,٣٢٠	(٣٠,٤٣٦)	٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣	١,١٥٥,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

- ١ **الوضع القانوني والأنشطة**
إن بنك الاستثمار ش. م. ع (بنك الاستثمار "البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسه سنة ١٩٧٥ بموجب المرسوم الأميري الصادر عن سمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، حاكم الشارقة. ويقع المكتب المسجل للبنك في شارع البرج، ص.ج. رقم ١٨٨٥، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.
- إن النشاط الرئيسي لبنك الاستثمار هو تقديم الخدمات المصرفية للشركات والأفراد داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يدخل البنك في أنشطة استثمارية أيضاً. ويزاول بنك الاستثمار نشاطه من خلال فروع الكائنة في الشارقة، وأبو ظبي، والعين وديبي، وعجمان، ورأس الخيمة، والفجيرة. يتم إبراج أسهم البنك في سوق أبو ظبي للأوراق المالية.
- ٢ **بيان التوافق**
تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار رقم ٣٤ من معايير التقارير المالية الدولية "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية للبنك كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.
- لقد تم إعداد هذه البيانات المالية بعملة الدرهم الإمارات مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، وهي تمثل العملة الرسمية للبنك.
- ٣ **السياسات المحاسبية الهامة**
١-٣ **بامتثناء ما هو منكور في الإيضاح ٣-٢ أدناه ، قام البنك بتطبيق السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المستخدمة بصورة متسقة لإعداد البيانات المالية المنقحة للسنة السابقة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وعلى الرغم من ذلك ، قام البنك بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية" لأول مرة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.**
- ٢-٣ **التغيرات في السياسة المحاسبية**
المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية - الاعتراف بالأدوات المالية وقياسها
لقد قام البنك بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية - (المعيار رقم ٩) في سنة ٢٠١٠ قبل مواعده الفعلي؛ حيث قام البنك باختيار تاريخ ١ أبريل ٢٠١٠ ليكون تاريخ التطبيق الأولي للمعيار. وتم تطبيق المعيار بصورة رجعية؛ وكما هو مصرح بالمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية ، لم تتم إعادة بيان الحسابات المقارنة.
- إن المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية يحدد كيفية قيام الشركة بتصنيف وقياس موجوداتها المالية. ويتطلب المعيار أن يتم تصنيف جميع الموجودات المالية بصورة كلية على أساس نموذج أعمال الشركة من أجل إدارة الموجودات المالية وسمات التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. ويتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.
- يتم قياس سندات الدين بالتكلفة المطفأة فقط إذا (١) تم الاحتفاظ بالموجودات ضمن نموذج الأعمال الذي يمثل هدفه بالاحتفاظ بالموجودات من أجل الحصول للتدفقات النقدية من العقود وإذا (٢) كانت الشروط التعاقدية للموجودات المالية تؤدي في تواريخ محددة إلى تدفقات نقدية تمثل بدفع المبلغ لرئيسي وللغائدة على المبلغ الرئيسي القائم فقط. وفي حال عدم الوفاء بأي من هذين المعيارين ، يتم تصنيف الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك ، حتى في حال كانت الموجودات تلي معايير التكلفة المطفأة ، يجوز للشركة عند الاعتراف للمبدئي أن تختار تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حال كان ذلك يزيد أو يقلل من عدم التوافق المحاسبي.
- يتم اختبار الموجودات المالية مقابل انخفاض القيمة فقط إذا تم تصنيفها على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة.
- يتم تصنيف وقياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا في حال لم يتم الاحتفاظ بأدوات حقوق الملكية بغرض المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. وفي حال تم تصنيف الاستثمارات في حقوق الملكية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى ، فمن ثم يتم الاعتراف بجميع الأرباح والخسائر ، باستثناء إيرادات توزيعات الأرباح ، ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر.
- لقد قامت الإدارة بمراجعة وتقييم جميع الموجودات المالية الحالية للبنك كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية. ونتيجة لذلك:
- يتم قياس استثمارات البنك في سندات الدين التي تلي المعايير المطلوبة بالتكلفة المطفأة؛
 - وتم تصنيف الاستثمارات في حقوق الملكية الخاصة بالبنك التي لا يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛
- II ويتم قياس الاستثمارات الباقية الخاصة بالبنك في حقوق الملكية وسندات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ التغييرات في السياسة المحاسبية (تابع)

لقد تمثل تأثير التغيير في السياسة المحاسبية في بداية السنة الحالية (كما في ١ يناير ٢٠١٠) بزيادة الرصيد الافتتاحي للأرباح المحتجزة بمبلغ ٣٠,٧ مليون درهم وانخفاض الرصيد الافتتاحي لاحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بمبلغ ٣٠,٧ مليون درهم كما يلي:

الأرباح المحتجزة	احتياطيات إعادة تقييم الاستثمارات
ألف درهم	ألف درهم
(١,٧٤٨)	١,٧٤٨
٣٢,٤٩٠	(٣٢,٤٩٠)
٣٠,٧٤٢	(٣٠,٧٤٢)

الناتج عن إعادة تصنيف الموجودات المالية:
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

في حال لم يكن قد تم تطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية خلال الفترة الحالية، فقد كان سينتشر بيان الدخل بانخفاض في الأرباح بمبلغ ٤٣,٥ مليون درهم الناتج عن انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع.

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ في تاريخ التطبيق الأول، وهو ١ أبريل ٢٠١٠:

القيمة المرحلية الجديدة	القيمة المرحلية الأصلية	الفئة الجديدة للقياس وفقاً للمعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية	الفئة الأصلية للقياس وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩	
١٠,٧١٧	١٠,٧١٧	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	المحتفظ بها للمناجزة	الاستثمار في الأسهم المدرجة
١٠٧,٨٧٤	١٠٧,٨٧٤	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	الاستثمارات المتاحة للبيع	الاستثمار في الأسهم المدرجة
١١٧,٢٠٣	١١٧,٢٠٣	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	الاستثمارات المتاحة للبيع	الاستثمار في الأسهم غير المدرجة
٢٤٩,١٤٨	٢٤٩,١٤٨	الموجودات المالية بالتكلفة لمطفاة	المحتفظ بها للاستحقاق	الاستثمار في السندات/المسكوك
٨,٩٤٨,٤٩٢	٨,٩٤٨,٤٩٢	الموجودات المالية بالتكلفة لمطفاة	القروض والذمم المدينة	الموجودات المالية الأخرى
٩,٤٣٣,٤٣٤	٩,٤٣٣,٤٣٤			الإجمالي

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ التغيرات في السياسة المحاسبية (تابع)

يتم في الإيضاحين ٦ و ٨ من البيانات المالية المرحلية بيان الإيضاحات الإضافية المطلوبة التي توضح لتصنيف والقياس المعدلين للموجودات المالية للبنك نتيجة تطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية.

بدأً على تطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية، فقد تم تطبيق السياسة المحاسبية التالية اعتباراً من ١ أبريل ٢٠١٠:

الموجودات المالية وفقاً للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية

يتم لاحقاً قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها بصورة كلية بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

لأغراض تصنيف الموجودات المالية، يتم تصنيف الأداة على أنها 'سند ملكية' في حال كانت أداة غير مشتقة وينطبق عليها تعريف حقوق الملكية للمصدر باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المحددة والمبينة على أنها حقوق ملكية من قبل المصدر. ويتم تصنيف جميع الموجودات غير المشتقة الأخرى على أنها 'سندات دين'.

الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس سندات الدين، بما فيها القروض والسلفيات، بالتكلفة المطفأة في حال تم الوفاء بالشرطتين التاليتين:

- تم الاحتفاظ بالموجودات ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن تؤدي الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة إلى تدفقات نقدية تشمل بدفع المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم فقط.

يتم مبدئياً قياس سندات الدين التي تنطبق عليها هذه المعايير بالقيمة العادلة زلدا تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر). ثم يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي انخفاض في القيمة مع إيرادات الفائدة المعترف بها على أساس الإيرادات الفعلية ضمن بيان الدخل.

بعد الاعتراف المبدئي، يتطلب من البنك إعادة تصنيف سندات الدين من التصنيف بالتكلفة المطفأة إلى التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، في حال تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم يعد يلبي معايير لتكلفة المطفأة.

عند الاعتراف المبدئي، يجوز للبنك بصورة غير قابلة للإلغاء أن يختار تصنيف سندات الدين التي تنطبق عليها معايير التكلفة المطفأة المبينة أعلاه، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وذلك في حال كان هذا التصنيف يزيل أو يقلل بصورة كبيرة عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ في حال تم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن الموجودات المالية لسندات الدين التي لا تنطبق عليها معايير التكلفة المطفأة المبينة أعلاه أو التي تنطبق عليها المعايير ولكن البنك اختار تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بعد الاعتراف المبدئي، يتطلب من البنك إعادة تصنيف سندات الدين من التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى التصنيف بالتكلفة المطفأة في حال تغير هدف نموذج الأعمال على أن يبدأ بتلبية معايير التكلفة المطفأة وأن تقوم للتدفقات النقدية التعاقدية بتلبية معايير التكلفة المطفأة.

يتم تصنيف الاستثمارات في سندات الملكية على أنها موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ما لم يتم البنك بتصنيف الاستثمارات، التي لا يحتفظ بها بغرض المناجزة، على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاعتراف المبدئي.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ التغيرات في السياسة المحاسبية (تابع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (تابع)

إن الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم قياسها بالقيمة العادلة، مع أي أرباح أو خسائر تنتج عن إعادة القياس والمعترف بها ضمن بيان الدخل. يتم إدراج صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل ضمن صافي إيرادات الاستثمارات في بيان الدخل.

يتم إدراج إيرادات الفائدة من سندات الدين التي هي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن صافي إيرادات الاستثمارات. ويتم الاعتراف بالإيرادات من توزيعات أرباح الاستثمارات في سندات الملكية التي هي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل عند ثبوت حق البنك في استلام توزيعات الأرباح.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للبنك أن يختار بصورة غير قابلة للإلغاء تصنيف الاستثمارات في سندات الملكية (وذلك لكل أداة على حدة) على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ولا يجوز أن يتم لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في حال كان يتم الاحتفاظ بسند الملكية بفرض المتاجرة.

يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية للمتاجرة في حال:

- تمت حيازتها أساساً بغرض بيعها في الأجل القريب؛
- أو كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من محفظة استثمارية لأنواع مالية محددة يقوم البنك بإدارتها مع بعضها بحيث تمثل دليلاً للنموذج السنوي الأخير الخاص بتحقيق أرباح قصيرة الأجل؛
- أو كانت موجودات مشتقة غير مصنفة ويتم تعديلها كإداة تغطية أو كضمان مالي.

إن الاستثمارات في سندات الملكية التي هي بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة. وبعد ذلك، يتم قياسها بالقيمة العادلة مع الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة والمعترف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى والمتركمة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات. وحيثما تم استبعاد الموجودات، لا يتم تحويل الأرباح أو الخسائر التي تراكمت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات إلى بيان الدخل، ولكن تتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المحتجزة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من الاستثمارات في سندات الملكية ضمن بيان الدخل عند ثبوت حق البنك في استلام توزيعات الأرباح ما لم تكن توزيعات الأرباح تمثل بصورة واضحة استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

إن أغراض وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر المالية للبنك تتوافق مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعانة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للبنك والمصادر الرئيسية لعدم التيقن من التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ القياس المرحلي

تتمثل طبيعة عمل البنك بأن يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بناءاً على مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب تسجيل الإيرادات والمصروفات عند تحقيقها أو تكبدها وليس عند استلامها أو دفعها خلال السنة.

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير منقفة)

٦ الأوراق المالية الاستثمارية

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الأخرى ألف درهم	الاستثمارات المحلية ألف درهم
فيما يلي تفصيل الاستثمارات:			
١,٠٢٥	-	-	١,٠٢٥
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: الاستثمارات في حقوق الملكية/السندات المدرجة الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:			
١٢٤,٥٨٦	-	١,٢١٥	١٢٣,٣٧١
١١٧,٢٠٣	١١٧,٢٠٣	-	-
٢٩٩,٢١٨	-	-	٢٩٩,٢١٨
٥٤٢,٠٣٢	١١٧,٢٠٣	١,٢١٥	٤٢٣,٦١٤

لقد اختار البنك أن يقوم بتطبيق مبكر للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية وقد أدى ذلك إلى حدوث تغير في السياسة المحاسبية للبنك فيما يتعلق بتصنيف وقياس الموجودات المالية. لقد تم تطبيق هذا التغير في السياسة المحاسبية بآثر رجعي وقد قام البنك، كما يجيز المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية، باختيار عدم إعادة بيان المبالغ المقارنة.

فيما يلي تحليل استثمارات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (المصنفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩).

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الأخرى ألف درهم	الاستثمارات المحلية ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: الاستثمارات في سندات الملكية المدرجة الموجودات المالية المتاحة للبيع:			
١١,٨٢٨	-	-	١١,٨٢٨
٨٤,١٦٧	-	١,٦٢٨	٨٢,٥٣٩
١١٧,٢٠٣	١١٧,٢٠٣	-	-
٢٤٩,١٤٧	-	-	٢٤٩,١٤٧
٤٦٢,٣٤٥	١١٧,٢٠٣	١,٦٢٨	٣٤٣,٥١٤

تشمل الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى على استثمارات في سندات ملكية غير مدرجة تم الاحتفاظ بها كاستثمارات استثمارية في البنك الوطني الأول، لبنان بمبلغ ١١٧,٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ١١٧,٢ مليون درهم)، وهو ما يمثل ١٥,٥٧% من أسهم البنك الوطني الأول. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، تم تحديد القيمة العادلة لهذه الاستثمارات باستخدام منهج القيمة السوقية المقارنة، مما أدى إلى أرباح قيمة عادلة بمبلغ ٣٦,٩ مليون درهم تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. وترى الإدارة أن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لا تختلف بصورة مادية عن تقييم نهاية السنة.

٧ المستحق من بنوك أخرى

٢٠١٠ سبتمبر ٣٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ديسمبر ٣١ ألف درهم
١,٣٥٣,١٧٢	١,٣٣١,٩١١
٢٢,٠٤٠	١٥,٣٧٠
٥١,٠٧٩	٣٨,٣٥٥
١,٣٢٦,٢٩١	١,٣٨٥,٦٣٦

محلياً
دول الشرق الأوسط الأخرى
دول أخرى

بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

٨ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها المرحلية.

القيمة المرحلية ألف درهم	التكلفة المطفأة ألف درهم	بالقيمة العادلة			
		من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى ألف درهم	من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم		
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠					
الموجودات					
٥٥٢,٦٤٠	٥٥٢,٦٤٠	-	-		
١,٣٢٦,٢٩١	١,٣٢٦,٢٩١	-	-		
٧,١٧١,٦٧١	٧,١٧١,٦٧١	-	-		
٥٤٢,٠٣٢	٢٩٩,٢١٨	٢٤١,٧٨٩	١,٠٢٥		
٨٥,١١٤	٨٥,١١٤	-	-		
٤٧٠,٧٥٦	٤٧٠,٧٥٦	-	-		
<u>١٠,١٤٨,٥٠٤</u>	<u>٩,٩٠٥,٦٩٠</u>	<u>٢٤١,٧٨٩</u>	<u>١,٠٢٥</u>		
إجمالي الموجودات					
المطلوبات					
٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠	-	-		
٧,٥٣٢,٩٠٤	٧,٥٣٢,٩٠٤	-	-		
١٦٥,٩٢٤	١٦٥,٩٢٤	-	-		
٤٧٠,٧٥٦	٤٧٠,٧٥٦	-	-		
<u>٨,٢٣٦,٥٨٤</u>	<u>٨,٢٣٦,٥٨٤</u>	<u>-</u>	<u>-</u>		
إجمالي المطلوبات					
القيمة المرحلية ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المتاحة للبيع ألف درهم	القروض والمسلفيات ألف درهم	المحتفظ بها للاستحقاق ألف درهم	المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
الموجودات					
١,٠٣١,٠٢٤	١,٠٣١,٠٢٤	-	-	-	-
١,٣٨٥,٦٣٦	-	-	١,٣٨٥,٦٣٦	-	-
٦,٣٨٨,٨٦٣	-	-	٦,٣٨٨,٨٦٣	-	-
٤٦٢,٣٤٥	-	٢٠١,٣٧٠	-	٢٤٩,١٤٧	١١,٨٢٨
٧٦,٤٢٦	٧٦,٤٢٦	-	-	-	-
٢٨٦,٥٥٢	-	-	٢٨٦,٥٥٢	-	-
<u>٩,٦٣٠,٨٤٦</u>	<u>١,١٠٧,٤٥٠</u>	<u>٢٠١,٣٧٠</u>	<u>٨,٠٦١,٠٥١</u>	<u>٢٤٩,١٤٧</u>	<u>١١,٨٢٨</u>
إجمالي الموجودات					
المطلوبات					
٢٩٧,٦٥٤	٢٩٧,٦٥٤	-	-	-	-
٧,٠٦٢,٧٣٨	٧,٠٦٢,٧٣٨	-	-	-	-
١٤٨,٨٦٩	١٤٨,٨٦٩	-	-	-	-
٢٨٦,٥٥٢	-	-	٢٨٦,٥٥٢	-	-
<u>٧,٧٩٥,٨١٣</u>	<u>٧,٥٠٩,٢٦١</u>	<u>-</u>	<u>٢٨٦,٥٥٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
إجمالي المطلوبات					

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

في سياق الأعمال الاعتيادية، يقوم بنك الاستثمار بالدخول في معاملات مختلفة مع موظفي الإدارة الرئيسيين والشركات ذات العلاقة بهم. إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية عن تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة البنك، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، ويشمل ذلك كافة أعضاء مجلس إدارة البنك سواء كانوا تنفيذيين أو غير ذلك. يتم تنفيذ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها بين الأطراف المعنية، والتي ترى الإدارة أنها لا تختلف بصورة كبيرة عن تلك الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. فيما يلي حجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة القائمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والمصرفات والإيرادات ذات الصلة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		
الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٤٨,١٢٩	٨٣,٣٦٨	٢٨٦,٥٣٥	١١٨,٢٩٥	القروض
				القروض القائمة في ١ يناير
٢٤,٨٥٨	٥٩,٠٩٧	٦٤,٥٢٠	٤٨,٢١٣	القروض المصدرة خلال الفترة/السنة المنتهية
(٨٦,٤٥٢)	(٢٤,١٢٠)	(٩١,٠٧٤)	(٨١,٩٩٤)	المبالغ المسددة من القروض خلال الفترة/السنة المنتهية
٢٨٦,٥٣٥	١١٨,٢٩٥	٢٥٩,٩٨١	٨٤,٥١٤	القروض القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٢٧,٦٤٣	٦,٩٥٢	١٧,٦٠٥	٥,١٥٦	إيرادات الفوائد المكتسبة لمدة ٩ شهور
١٣٠,٨٢٧	٣,٣٦٥	٤١,٩٩٠	٤,٠٤٨	خطابات الاعتماد والضمانات القائمة

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، لم يتم الاعتراف بأي مخصصات فيما يتعلق بالقروض المقدمة إلى أطراف ذات علاقة (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: لا شيء).

إن القروض المقدمة إلى أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة يتم سدادها على مدى سنة واحدة وتحمل فائدة بأسعار تتراوح بين ٧% و ١٢% (٢٠٠٩) ٤% و ٩,٥%. في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت القروض والسلفيات القائمة المسكفة من أطراف ذات علاقة مضمونة بموجب ودائع تحت الرهن بمبلغ ٢٢٢,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٣٦,٠٢ مليون درهم).

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		
الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٠٢,٧٨٩	١٤٠,٦٦٦	٥٣٥,٣٤٩	١٦١,٤١١	الودائع في ١ يناير
٣١٤,٢٥٦	٢٨,٥٠٧	١١١,٣٥٣	٨١,٥٨٠	الودائع المستلمة خلال الفترة /السنة المنتهية
(٢٨١,٦٦٦)	(٧,٧٦٢)	(٢٧,٨٢٣)	(٤٢,٩٧٨)	الودائع المسددة خلال الفترة / السنة المنتهية
٥٣٥,٣٤٩	١٦١,٤١١	٦١٨,٨٧٩	٢٠٠,٠١٣	الودائع
٢٧,٩٥٣	٧,٥٢٨	١٨,٤٨٢	٥,٦٨١	مصرفات الفوائد لمدة ٩ شهور

بنك الاستثمار ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير منققة)

٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٧,٢٢٦	٧,٩٠١	تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين
٢٠١	١٧٣	الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل
٧,٤٢٧	٨,٠٧٤	تعويضات نهائية للخدمة

١٠ رأس المال

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، يتألف رأسمال البنك المصرح به والمصدر والمنفوخ بالكامل البالغ ١,١٥٥ مليون درهم من ١,١٥٥ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: يتألف رأس المال البالغ ١,١٥٥ مليون درهم من ١,١٥٥ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد).

١١ التحليل حسب القطاع

يعمل البنك في منطقة جغرافية واحدة وهي الإمارات العربية المتحدة، وتنشأ نتائجه بصورة كبيرة من الأعمال المصرفية التجارية وأنشطة الخزينة والاستثمارات. يقدم الجدول التالي إيرادات القطاعات وصافي الأرباح ومصروفات رأس المال والاستهلاك لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، بالإضافة إلى معلومات حول الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩		٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		فترة التسعة أشهر المنتهية في		
أصل لخزينة والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	الأصل المصرفية التجارية ألف درهم	أصل لخزينة والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	أصل لخزينة والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	الأعمال المصرفية التجارية ألف درهم	أعمال المصرفية التجارية ألف درهم	
٣٩٦,٤٧٥	٨٠,٦١٩	٣٧٠,٥٢٧	٥١,٣٩٦	٣١٩,١٣١	٣١٩,١٣١	صافي إيرادات الفائدة والإيرادات الأخرى
(٨٦,٤٣٠)	(١٦,٠١٥)	(٥٢,٢٩٣)	-	(٥٢,٢٩٣)	(٥٢,٢٩٣)	(خسائر) / أرباح انخفاض القيمة، صافية
٢٢٦,٩٥٧	٦٤,٦٠٤	٣١٨,٢٣٤	٥١,٣٩٦	٢٦٦,٨٣٨	٢٦٦,٨٣٨	أرباح الفترة
٢,٩٨٢	-	٣,٨٥١	-	٣,٨٥١	٣,٨٥١	لمصروفات الرسالية للقطاع
٥,٢٦١	-	٣,٩٩٧	-	٣,٩٩٧	٣,٩٩٧	الاستهلاك للقطاع
٩,٦٧٢,٣٥٢	٢,٨٤٨,٣٨٠	١٠,١٨٩,٨٦٣	٢,٦٠٥,٨٤٢	٧,٥٨٤,٠٢١	٧,٥٨٤,٠٢١	إجمالي الموجودات حسب القطاع
٧,٧٩٥,٨١٣	٢٦٨,٤٧٣	٧,٥٢٧,٣٤٠	٨,٢٣٦,٥٨٣	٦٧,٧٦١	٨,١٦٨,٨٢٢	إجمالي المطلوبات حسب القطاع

بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

١٢ الارتباطات والالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم
٣٧٩,٩٣٥	٥٩١,٢٤٤
٣,٧٦٩,١٨٥	٤,٠٤٠,٦٨٧
٦,٧٤٧	٢,١٥٤
١,٤٧٥,٧٩١	١,٣٧٠,٥٧٢
-----	-----
٥,٦٣١,٦٥٨	٦,٠٠٤,٦٥٧
=====	=====

خطابات الاعتماد
خطابات الضمان
ارتباطات عقود صرف العملات الأجنبية والعقود الآجلة
ارتباطات لتقديم للتمان

١٣ الأرقام المقارنة

لقد تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حتى تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.